氣候預告

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

洪鐘時報 The Chinese Times

SATURDAY FEBRUARY 12 1955　第壹頁 PAGE 1

中華民國四十四年二月十二號（星期六）
孔子弍千五百零伍年　夏曆歲次乙未年正月二十日

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2. ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

最後一（股）蔣軍 已於昨夜撤離大陳

炸毀防禦工事後在島上埋伏地雷 及或留下游擊隊以備困擾中共軍

台北十一日聯合社電，美國第七艦隊昨夜裝載最後一批國民黨兵士，離開大陳列島，雖中共軍在北方僅八哩，仍不加以騷擾，

二百哩南下旅行，前往台灣，完成[illegible]的五日撤移，預料將於今日午間充分進行。

最後一批蔣軍於下午十一時十分乘一登陸艇，而同時未裝箱之彈藥，則被燃燒爆毀，以免落於共軍手中。綠，青，紅及橙色之火球，以是射入夜間空中。

頻繼分鐘的報告，在北方六哩之一江山島，或在以西不及三十哩的大陸中共當戎軍隊，均不抗阻蔣軍之撤退。

海軍中將勃來得之旗艦赫勒拿號預定最後拔錨，各巡洋艦停泊細近，其大砲可能開火，射擊中共之任何最後分鐘移動，以阻礙撤移，彼等刻正掩護退出。

由於迭次爆擊，炸毀地道，洞穴，園舍及其他設備，或當共軍移入時，可以將之使用，濃烟因此於星期五日低垂大陳翠島上空。

水陸兩棲部隊援救蔣軍第四十六師，與其可會沙袋艦，將不消留一島以餓罐於大陳。

伊謂平民撤出者共一萬五千六百二十七人，但不透露軍隊之總數，直至撤退完竣。

路透社新聞社謂，工兵隊現裝置計時炸彈，埋伏地雷，以遲緩或於遲一二日移入的共軍，路透社謂，聞或亦留下游擊隊，以困擾中共。

每小時約十六哩速度之風，於星期五日嚴厲掃蕩，阻止用小船渡載之工作，惟在正午風勢已減殺，霧內消失，用人類結成的運滑，拖運彈藥及鎗砲往被潮水衝擊之海灘，繼後轉運爲船。

第四十六師爲軍之一千一百八十五人的第一分隊，已於星期五日抵達台灣，國民黨東源稱：「第四十六師被認爲蔣軍最精銳者之一，假如有論需要，分駐於岸外島與如金門及馬祖。

國民黨人士拜力會，彼等擬防守南麂山島，此爲一弧形島，位於大陳以南八十哩。

北京廣播稱 逐去四架美國噴射機

倫敦十一日聯合社電，北京電台今晚稱，中國人民解放軍飛機今晨在中國東北海岸附近逐去四架美國噴射機刀式噴射機。

據謂，彼機飛去，表示不肯開火對驗。

廣播指摘美國當局現正積極進行其對中國人民之挑戰動作。並稱彼等若堅持不改，則彼等須負一切後果的責任。

英國職工聯合會 決議將介石應被放逐

倫敦十一日路透社電，英國之七十萬人全國職工聯合會今日公佈一決議案，謂蔣介石應即被流放，在一執行委員會議，彼等熱誠地通過一決議案，贊成英國工黨領袖阿特里對台灣危機所作的聲明。

去月阿特里稱，蔣氏應被放逐，拒絕台灣加入於美國的防衛運環，對台灣島應舉行民衆投票，俾人民決定彼等是否欲加入新中國。

聯合國將集議 復謀達到台灣停火

紐約聯合國總部十一日合衆社電，聯合國安全理事會將於星期一日開會，恢復其努力，以期台灣停火。

在倫敦，聞英外相艾登與印度總理尼赫魯已同意要求莫斯科作新接觸，志在達到台灣休戰。

外相并會見美國大使奧爾德立治，互談達兩小時。

消息靈通來源稱，艾登和奧氏討論蔣軍撤[illegible]

放棄大陳後：台灣與沖繩島易受空襲

出中國大陸外所有海岸島嶼的可能性

台北十一日電訊報記者飛爾索普電，當寫作此等文字時，對於台灣危機之另一階段，一切都仍未決定之。

韓鮮停戰後的時期內，美國武力在太平洋此方面已可怕地變弱，國防部長威爾遜及其負責之人，財政部長漢符瑞的政策，已使美國在此世界上最危險區域，兵力較少實力。

計劃撤出大陳群島，與美國在此區薄弱的象徵及預期之增强，關於此點，當局認爲已誤導其國家。

在大陳群島之雷達警告站，不是徒然爲一舊式但早警告站，爲唯一的預早警告站，爲台灣及沖繩島其最重要雖分，沖繩爲美國橫渡太平洋之主要基地，放棄大陳，將令沖繩及台灣北部僅有十五分鐘之警告，對付中共之伊路申八式轟炸機，從江蘇及浙江兩省之巨大集合機場飛來。

伊路申八式爲一迅捷及有力噴射飛機，十五分鐘之時候不足以容許吾等軍刀式噴射機發空，攔截島上攻擊，及擊退此等轟炸者。簡而言之，放棄大陳，將使沖繩及台灣北部實際上并無保護，以應付可能之航力空襲。

中共主要機場之位置，其威脅沖繩，比威脅台灣更爲直接。中國領袖對日本人，及其他亞洲人說，彼等擬於今年佔取台灣，先用空襲，將其削弱。

蘇聯宣告：六名最高法院人員被解職

倫敦十一日合衆社電，莫斯科電台今日宣佈，蘇聯最高法院有六名人員已被解除職務。

廣播謂，命令經由最高蘇維埃在其六日會議期間核准，會議於批准任命布爾加寧代替馬林科夫爲總理後，業已延會。

免職等於最高法院之大規模整飭。

莫斯科電台稱，七名新被任命者已獲核准，按下，有二十名人員，及十九名陪審推事。

現在法院係於一九五一年二月由最高蘇維埃議選定，任期五年。

前內務部長貝利亞，於一九五二年因爲叛逆者而被槍決，係在最高法院受審判。

北京人民日報謂：美議員馬丁爲原子狂

東京十一日美聯社電，中共之官方報紙今日創作一字，原子狂，此名給予馬薩諸塞州衆議員馬丁，伊爲下議院的共和黨領袖。

一北京廣播引述人民日報之社論稱，美國原子狂[illegible]而同時參與在中國岸外島嶼的蔣介石軍事行動，馬丁的狂想，已達到被用原子武器，[illegible]二十一日內使中國人民屈服的程度。

中國人民堅決解放台灣，澎湖列島及其他中國海岸外島嶼，可能決不被原子武器或彼術所嚇倒。

美國久已喪失其原子武器的獨佔，現在想將之戰爭數十年，仍有其希望於此種武器。

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　忠俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權輔翼憲政發達
以憲政組織强固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄報郵費外國寄報價格壹律相同

報費先惠　不函定取　恕不奉閱

營業部啓

比國士兵拒絕歸來 寧願留在共方地區

板門店十一日聯合社電，比利時陸軍兵士荷斯特，去歲八月從軍地區跑過界，投往共方，現拒絕回來。另一比國兵卒克拉斯，廿七歲，在北韓被禁閉六個月後，已於昨日在本處移交聯軍，比利時官局稱，上述兩人於八月廿五日一齊過界，進入共區，克氏被轉逃亡，或確出軍事法庭審判。

日本觀象台記錄 氣壓變動莫明其故

東京十一日聯合社電，東京中央觀象台今日稱，其在日本中西兩部之觀察台，於星期二及星期四日記錄氣壓懸殊變動。

據謂此種氣壓變動，通常係由於一原子或輕氣彈之巨大爆炸或一火山猛烈噴射所致。

氣象局續謂，現尚未有充分資料，以追蹤在何處爆炸，雖日本觀察，或何以致此。

狄托謂南國 決不加入任何集團

南斯拉夫，[illegible]十一日合衆社電，總統狄托赴遠東作七十三日旅行，今日歸來，宣佈南國將決不參加東西集團。

在一演講中，狄托稱，雖有些人民企圖加此說法，但吾等外交政策，未曾變更。

伊受到一盛闊歡迎，軍艦附伴其船進港，飛機則在上空翱翔，狄托稱，無人應當望吾等將併入任何集團，因爲此種趨勢會增加發生世界大戰的危險。

日本謀與中共 及蘇聯恢復邦交

東京十一日合衆社電，久原，八十五歲，是著名商人，及在日本政治活動中最有勢力的幕後人物，已被任命爲全國委員會主席，以圖與中共及蘇聯恢復外交關係。

久原曾於一九二七年會見已故斯大林，伊謂余在戰前與蘇聯領袖接觸，或可幫助恢復日本與共黨兩國家之關係。

印度選舉 共黨或在獲勝

[illegible]十一日路透社電，約千[illegible]名印度[illegible]今日開始投票，作一選舉的奮鬥，結果可能設立一共產黨政府，從而[illegible]秩序以[illegible]的權。

投票協合安排[illegible]行，以選舉一州政府，此爲一狹長地區，位於印度東南部海岸，隣於兩年前自[illegible]地區建立獨一之印度州，[illegible]印度之最大共黨要塞。

台灣人民痛苦日深 蔣集團拚命印鈔票

香港航訊，台北消息，蔣介石集團大量濫印鈔票，台灣物價不斷上漲，台灣人民生活痛苦日深。

台灣報紙報道，僅在一九五四年，蔣集團增發的台幣就達四億五千萬元，總數目爲截至一九五三年底台幣發行額五億八千九百十萬元之多，一年間增加了百分之七十七。

截至一九五四年十二月三十一日止，蔣集團發行的台幣已達十億零四千三百五十九萬四千元，比一九四六年六月十五日台幣初發行的數字增加了三十一點七倍。此外，蔣集團還發行了數目巨大的輔幣，到一九五四年十月，蔣集團發行的輔幣就已達一億一千七百七十三萬元之多。

由於濫印鈔票，通貨膨脹，台幣的幣值日益低落。一九四九年六月蔣集團訂定的「官價」爲台幣五元比一美元。一九五二年八月以後貶値爲台幣十五元六角五分比一美元。而黑市的比價，在一九五四年已經是台幣二十一元八角換一美元，到同年十月，要三十三元五角台幣才換到一美元。

▲本埠新聞▼

都大學生主張 新中國出席聯合國

都朗度大學之學生，在一項重見投票中，百分之八十一贊成新中國出席聯合國，又對西班牙亦贊成其加入聯合國。

該投票行動，爲由美術院第二年級學生里雲斯所主持，係就包括全校學生之意見，而將選出赴柯京參加下週舉行之全國大學自治會議。

其他兩問題之結果，則爲百分之七十八主張要求增加全國社會福利計劃，百分之八十一面贈[illegible]國防支出，贊成援助外國者。

柯京日報謂 將爲和平障礙

昨十日本埠[illegible]

華新聞稱：國會『將會和平障礙』。對台灣分析如下：

深刻穿過法律主義者及詭辯，什麼是台灣的裸露事實呢？

首先就是歷史性及種族而論，台灣是屬於中國。其次就是現在管理中國者，正式為該國之有效執政者，而又一字相當長久繼續留在台灣之行政管理者，彼等已立誓將台灣重新歸還中國手中。

在此種情況下，對於保留一個現在不是中國之統治者，又永無機會重新返回大陸統治中國之蔣介石，保藏在台灣，究竟有什麼理智呢？澎湖立場，如何能獲致和平之希望，或希望防止戰爭爆發之危機呢？由於面對上述之各種情況，或是似乎過份簡單，但事實上極為清晰。姑勿論中國之政府為紅色、黑色或灰色，一旦台灣不歸還中國，則永遠不能與中國獲得和平狀態。況且中國現時已決定其自主權力，已發展成一強國，及今後將繼續更進一步成為更強大之世界強國。

一男子毆傷婦人 被拘控以謀殺案

昨月有一男子，在孖街跳入一出租汽車，將中對司機說，余方才殺死一婦人，揮鎗向其頭部連轟三次，請親往前往警署。

但被婦為巴卡羅夫人，廿九歲，已有一女，現年六歲，她不曾死去。警察趕到，趕往她的雅林街伯文，將彼送入醫院。

她在中央醫院，傷況異常嚴重，醫生謂她頭蓋破裂，實屬難以治術，後聞其傷勢略為改善。

彼得嚴治，四十七歲，匈牙利人，為巴卡羅家庭之良友，經被拘留，控以謀殺罪。

警察謂，巴夫人身穿夜服，臥於床上，被槍彈傷擊其頭部三次，染血之鎗，落在傷旁。

據巴卡羅稱，嚴治與吾等共住六個月，在二處不同地點，直至上星期六他方遷出，用以毆擊之鎗，通常置於廚房之火爐邊，我聽聞時，吾妻必仍在休睡中，並不見有聲門迹象。余常關懷吾妻夜間在公寓中孤寂，故購置一鎗與大，以資守衛。但昨夜余與將大鎗在丹打街西專肉店中。

滿城資本家 購得地球郵報

本埠地球郵報消賣，招人投票……猝斃。據昨晚宣告，該報之新主人為韋白斯特，四十五歲，滿城人。伊出價甚高，至於出價若干，未有透露。據麥卡拉之遺產管理人說，經於星期四日下午二時宣判，投票者十二人，用信封裝載。

韋氏為許多公司之董事，在加美兩國擁有巨量煤油井及財產。其家包含四兄弟及一妹，乃父為上議員，已於一九四一年去世，留下許多油井、銀行、畜牧場及商店。美國積彩埠最高之四十四層摩天樓，價值約一千七百五十萬元，亦為其家關物業。查地球郵報，已有一百一十一年歷史。

▲加屬新聞

上議員謂美台灣政策 危害世界和平

何京十一日電，一個前任加拿大內閣人員，驚告美國之台灣政策是威脅世界和平者。

上議員威廉依路（自由黨，安省區）昨日在辯論施政決策時稱，加拿大若支持美國總統艾森豪威爾之立場，謂台灣為美國之必需防線，則為與大戰……。

但本人認為此政策有造成另一次世界大戰之危險，若為美國支持蔣政府之機所佔領之台灣及大陸沿海島嶼發生戰爭危機，實為專橫價值者。此等島嶼為台灣傳統屬於中國。

伍謂，在本屆總統艾森豪威爾命的宣傳對其文告謂，台灣為美國之安全必要，本人極懷疑外國之領袖，但議員自言論之各種論點者，若以美國要求保守台灣以保衛其安全之理由為合理，則美國同樣可能以對理由而據加拿大之紐芬蘭省。

第二次世界大戰在原子時期發生，則人類文明毀滅，是以吾等必需避免此至極微小之戰爭危機，以免整個世界毀滅。

在分析加拿大政府之現時態度為一若被爭之尾巴，但或不放造風筝尾巴，因為低限度亦可能影響風筝之動向，故作本人所見，則加拿大對美國政策及行動之影響全無。

首相謂 將考慮蘇聯和平建議

何京十一日電，首相聖路蘭對國會保證，任何蘇聯建議交換國會代表團，以討論和平問題，將獲得加政府之嚴密考慮。

匯在英京倫敦返國後，出席國會稱，現時世界情況如此緊張，吾等對於任何人有建議，能解除危機，創必需盡力以研究，但表示政府願意用任何方法，以造成國際間之邦交改善。

保守黨之領袖碧加向首相詢問，對於蘇聯最高蘇維埃行政委會建議，東西集團互相交換國會人員，以緩和世界情況，尊何意見，但謂該項建議，為極文雅者，是否首相認為有價值考慮及接納，以表示加拿大一般努力爭求改善邦交。

首相答覆謂，該建議現只通過新聞報導，毫無疑問不久將有官式之表示，是以一定小心加以考慮。

又首相允諾於星期一日向國會報告英聯邦會議之經過。

日本貨品 威脅加國紡織業

關頓十一日電，一個貿易專員謂，日本之紡織品進入加拿大，對於加拿大工業，造成一可能而非立即的威脅。

加拿大駐日本東京之商務專員作列頓稱，加拿大之紡織工業，現時受壓力甚大，因日本貨物，加上美國及歐洲之入口品，氾濫市場。

哀謝

家嚴諱紹祥字慕錦林公府君廣東新會第七區獨山里村人，已於民國四十四年元月十七日下午壽終正寢，享壽六十有九歲，得同月廿日在都城參院殯儀館舉行出殯禮，十明蒙各團體兄弟親戚朋友惠賜花圈輓聯，親臨執紼，素車隨送，隆情高誼，存歿均感，謹此哀謝

未亡人林駱氏　孤子 文席 文信 泣血稽顙　媳 駱氏 吳氏 拭淚稽首　女 玉容 張麻 拭淚稽首　男孫 適標 榮光 拭淚稽首　孫女 慧明 慧燕 拭淚稽首　姪 金彩 榮興 拭淚稽首　姪婦 梁氏 呂氏 拭淚稽首　姪女 亞鑽 亞鳳 月蟬 月珍 拭淚　姪孫女 麗娟 拭淚　甥 謝金姚 趙錦華 鞠躬　外孫 譚偉琳 趙婉琪 鞠躬　外孫女 譚寶玲 趙寶珍 譚寶珊 趙寶娟 同稽首

賻儀：雲埠林怡伍堂　溫埠運區慈堂拾元　惠賜列后　恕不稱呼

花圈：雲埠譚榮壯合家　譚潤　譚祥　振興公司　趙鋁華合家　王盛　毓麟　毓琳　黃家驥　葉礽　都朗度埠　黃忠理　黃榮枝　黃小　靄興　馬福合家　林悅合家　曾懋嫦　仝　李君啟合家　鄧宇合家　林德潮合家　林昭文合家　林蜜錦合家　柯石合家　周維彪夫人合家　李源　陳合家　同　余崇合家　立欽　立達　茲寶　普　添、榮日　林西河堂仝人　周岳賢合家　周耀燊合家　華輝　立健　德達　陳午　錦群英周恩達　家合　三利公司　龍錦　馮恩　余佳　淳任　劉成　余佐合家　林吐合家　鄧炳才合家　林立國　林求　立茂　立誠　立敬　華鴻　聯僑劇社　陳繼創合家　華隆　曾慶　賢煥　立洲　周立　森德　華芳　堯彩　德愛　立董　堯普　岡州會館仝人　錦琪　劉亦熾　立環　曾秋暢　啟　光耀　國均　謝杜　梁洪耀　啟超　毓相　華炘　瑞駿　華禹　榮祖　德鉅　華傑　華成　納燊　華滔　立隆　雅達　新爵　EDDIE G. KER　Mr. Mrs. M. O.D　Mr. Mrs. Jeff Wong　索年　休西河堂　聯興製衣　黃忠理　黃平　全　黃容校合家　林美合家　黃頤合家　鄧炳才　華鴻　華輝　華佳　華熙　仝

哀謝

先宗兄譚裔焯痛於民國四十四年元月九日在兒童醫院因病逝世，享壽六十一歲，經於同月十一日在華人大主教堂中舉行追思彌撒，蒙宗親戚友惠賜花圈輓聯，親臨執紼，素車隨送，隆情高誼，存歿均感，謹此鳴謝

中華會館花圈素車　昭倫公所花圈素車　四女治廳花圈　福利聯公司拾元　譚讓恩拾元　譚光勝賻儀　譚裔和拾元　胡有賢拾元　許崇羨　謝覺彙　胡介生　黃傳濤　惠賜列下　恕不細評　治喪人　譚國恩　許武林　譚延慶

哀謝

先宗兄李澤寅，台山沖蔞馬潮村人，痛於民國四十四年元月十八日在新威明痛醫院，身故，享壽七十一歲，經於同月廿一日在參院殯儀館舉行喪禮，承蒙李氏公所暨各界人士，親臨執紼，惠賜花圈輓聯，素車隨送，隆情高誼，存歿均感，謹此代表哀謝

治喪人 李瑞(?) 雄金　奕洞 榮信　恕不另謝　代哀謝

加省錫城昭倫公所啟

對於上述款項，本公所特登報鳴謝。

哀謝

敬啟者，本公所先昆仲許漢輝不幸於去年十二月廿八日因病逝世，身前友好慷慨捐助，共集捐款式百叁拾貳元，經將所有捐款交托許君家人收，並特登報鳴謝

譚國慶　譚光播　梁世餉　譚銘添　李繼光　譚宗浣　譚德平　譚裔消　譚裔燊　以上每伍元　周世熾　方文祺　方文燦　黃堯塘　陳月璺　陳啟輝　以上每叁元　黃宜平　貳元五毫　黃道王　貳元五毫　鄧燦宸　譚博文　譚文翹　譚裔淦　譚裔欽　譚柏桓　譚繼俊　譚振民　李泉　譚庭健　譚冠氏　梁杜珍　梁世正　鄧卓中　陳禮　廖華　譚裔麟　譚光銀　譚雄飛　以上每式元　陳春　阮源　林燦　鄭品克　鄧文　鏡　以上每壹元

滿城　進古壁埠兄弟戚友捐壹百九十六元　進滿城裔榭手來銀壹百伍拾元　進武林代收叫銀四拾元　進擁份上利共叁拾伍元　支長壽店式百零八元　支冇碑叁拾七元　支散背叁元　支利是猜式元五仙　支洪錦轆　解沸輓　壽自我共廿元　除支存銀壹百四拾元零伍毛寄出　滿城裔樹轉寄回其家人收

請華人經紀

本置業公司有請華人經紀一名，年齡不限，須經驗尚有華友聯聘者，請前來或由電話商洽

K. MILES REALTOR
1982 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU1.6164

大贈品

每購一元任擇一樣，寄費不論，如何種（一）色屋為照（二）奇書（三）芳艷話史（四）愛重深（五）秘密公事（六）舊風流（七）裸體桃花淚香豔集（八）紅燈戲錄郎圖文集（九）日本投降書輯（十）過期香港畫報

附送一元（美國出版裸體八寸相）

妙書出現

各書內容驚篇奇，段段神秘句句香艷，字字鈎骨大膽毅書，思賦自白細剝瀝，步細盡訣秘訣細述

敢請唔睇　睇後要追味回

新刊健康指導男女性慾洋洋醫師秘本（二）男女之秘密（三）處女與婦人（二）性愛與健康（一）求孕與避孕　每册壹元，全套八本，售特價四圓

原版素女經（附圖）　附：房中術（附圖），陳素女方五房經缺，房中指導洞玄子房中術，九，天地陰陽交歡大樂賦，隋唐宮闈祕史

性生活實例分析一元　歡喜經一元　性的研究一元

女性性行為　女子性行為　十年情場

東京夜生活

豈有此理（喜）有此書

▲性慾與女人一元　▲日本性愛　▲火熱的　▲情侶　▲性愛內幕　▲性的需要　▲心理　▲情侶樂園　▲香閨妙術一元　▲密月性寶一元　▲女性內秘一元　▲新婚之夜

郵購 庚子辦莊有限公司 VANCOUVER (9) B.C.

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加，由本號直接發給船期、船費、車票價目及旅行手續，歡迎。如蒙委託，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

本號兼代理洛遜市炭公司煤炭、煤油、煤油爐。

傷風靈

▲傷風乎？？？

▲速服傷風靈 ▲可稱為良藥

▲敢誇為第一 ▲服後即見效

外盒樣

●盒外深紅字●盒蓋有封條
●樽蓋深綠色
○備胞採購：希為留意
○零沽批發：一律權迎

特約全加總代理都城利求公司
119½ Elizabeth St.
TORONTO ONT.

頁叁第

風流姊妹花 一枝遭摧折

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867
本店新張 地方雅潔

旅行手續 接理

地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨

風流姊妹花 一枝遭摧折

康尼島訊，警察昨八日大隊出動，沿冰結運河兩岸，搜索廿港頭號女西里亞之蹤跡，伊係於星期日深夜失蹤，其所穿之內衣乳罩及三角褲，昨晨在運河兩岸發現，伊係於昨晚相約一陌生男子，在河岸幽會，故可能被該男子强姦及殺害。因天氣寒冷，運河冰結，警探束手，無計可施。據西里亞之廿二歲長姊安尼稱，伊姊妹兩，是星期日晚間在豐酒店內與兩陌生男子相識，共同飲酒，及後兩對男女分別到郊外談情，摟抱作樂，而西里卻離去不返，兩男子隨後亦逃走，刻警局同時追捕此兩陌生男子云。

兩工人洗卡中毒斃命

點問頓訊，兩個工人今日在加拿大化學公司工廠洗刷一鐵路卡車時，吸入化學氣體而中毒斃命。另一個則中毒未深，當時作出，送入醫院救治，據醫生報告，其情況甚好。

聯邦因古壁稅份協議 損失二千多萬元

渥京十日電，據官方昨日宣佈，聯邦與古壁省為稅務問題，簽訂稅收協議，其結果聯邦政府之稅務收入將減少二千八百四十萬元。在是次交涉告與國會暫時一議員稱，聯邦政府批准古壁省納稅人免除稅額百份之十，原因為該省徵收省稅所致。如假若安省採取同樣行動時，則聯邦將加多損失二千二百二十萬元。

充分保護汝的 貴重品取費從廉

當汝的貴重品放在本銀行安全貯藏箱時，無須顧慮遭受水火盜竊之損失。將能將汝的公債、印契、及所有其他貴重文件鎖閉於附之私人貯蓄箱，每日只需一小錢，即能將汝的貴重品保藏在一不能燒之大鋼窖內。汝的安全貯蓄箱，予汝以充分及妥善之保護。

MY BANK B of M
BANK OF MONTREAL
[illegible]

兩婦被控行騙

滿地可九日電，昨日兩名西婦被警察拘留，控以藉茶葉算命為名，而欲用詭法誘惑。兩婦人一為四十五歲之介伊，一為三十八歲之布諾，均在本市一餐館中就捕。

蒙的爾港慢船，則可在出口商預訂船位，一來因為新生意暫無可做，二來因為四年將到，有些金山莊亦準備田下攜起休息，以便精明度過了。去年的生意並未比往年稍好，這已是該業人士所一致同意的意見。

本報代理頂好電燈

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 臘頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 平齊雜貨 餡鹽賜顧 快捷送貨

可理鐘錶 修理眼鏡

△今為利便僑胞起見，特設修理收音機，及一切電器部門，工作妥速，快捷價廉。
代理品氏公司 P. BURNS 煤油 煤炭 品氏公司電話 EM 3 0131
侯萍溪謹啓

北京人民畫報
（每月出版）
（全年廿二元叁角）
（外埠郵費叁元五）
加拿大總代理
（漳州泰康京華行少林寺真傳）
風濕跌打膏藥
★每罐叁毫，外埠五毛八仙★
主治風濕痛症疼痛跌打
週末報 　文匯報

多倫多
復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.
★加拿大和平會主席文幼章博士夫人
★最新的英文著作
「五星飄揚新中國」
每冊弍元，外埠包郵

電霜機
服務 設計 修理
C.P. CHOY REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
電話 PHONE EM.4-3716

躍市 林
加拿大最好之香煙

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994
本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。
合心飯店主人啓

ASTHMA BAZ-MAH
氣喘症，乾草熱症及氣管熱症，實人生最不幸之惡疾，凡染此症者，日夜咳嗽，氣管不通，呼吸艱難，常見涕淚交流。本公司所製之藥，專理以上各症，如有患各症者，每日用本公司藥品，包收奇效，免受辛苦。
BAZ-MAH 價目：十二粒一元伍毫，一百八十粒五元

廣興公司（多朗 加拿大）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

⊙出品腐乳⊙ ⊙出品冬菇⊙ ⊙出品芽菜⊙ ⊙出品豆腐⊙ ⊙生菜芽菜⊙ ⊙生鮮菜蔬⊙ ⊙老黃冬瓜⊙ ⊙溫室豆芽⊙ ⊙島豆牛屎⊙ ⊙藥材牛腩⊙ ◉四時瓜菜◉ ★僑胞光顧★ ★無任歡迎★
廣興公司啓

杜記
烹粥專家
唐人街柒拾肆號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗。
地方雅潔招待滿意

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3 9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 早十二點 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位
辦公時間 下午弍時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
總貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白酒精裝每罐六十磅淨每磅銀九元

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇 斑豹烏鰂 鶴虎白鳳 虎骨木瓜 參茸衛生 三鞭滋陰
十二安士每樽二十毫 每瓶四元一 二十安士每樽四元 安士瓦三樽五毫
△十二安士玻璃樽裝（史國公）每瓶門沽 弍元二毫九
△十二安士玻璃樽裝 糯米酒 每瓶門沽 壹元二毫五
△台四安十玻璃樽裝（糯米酒）每瓶門沽 弍元六毫正
加東總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
多朗部 加拿大
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜新鮮 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 或不謝遺
司理劉希賢 總理劉文書 謹啓

千顯客車啓事
程客車營業執照
部人現已准許私人自由駕車到各地
僑胞服務……
教授安全駕駛技術，兼代辦申請初學駕駛執照，如蒙委託，竭誠服務。
學習駕駛者，每小時收學費弍元五毫。
△婚姻喜慶，或遊覽本埠風光，每小時取費叁元。
△往羅頓飛機場，單程六元。
△一紙收入元……長途旅行或游覽安省各地，名勝古蹟，價錢特別相宜。
△各界僑胞如蒙光顧，請預早通知，當依時不誤。
電話號碼 GR 5208

萬國貿易有限公司
多朗 加拿大
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠豆
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 爲答盛意 額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兑工人市胆

◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循
司理 黃閣牒 林華合 黃培璣 啓

安省高等法院委任地保
林舉貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依李沙伯街八十九號
電話 EM8-9109 住宅電話 WA-2-6901
[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA.4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器乾濕洗衣館
[illegible]

本埠埠環郵報出資，招入投票
代表團，以對於和平問題，將獲得……
雲埠林怡伍元 溫碑屈區惠棠拾元 許崇義 胡有齡拾元 謝戀渠 胡介生 黃偶南
R. MILES REALTOR 1982 EGLINTON AVE. W. Ph. RU 1 6164
慶宁號庄有限公司 JIRDEE IMPORTERS CO. LTD

晚市頓埠 華人虐待親生女

晚市頓特訊・去年十二月十日，本市各西報均以大字標題，紀載華人虐待親生女，被縣法庭下令取去，暫時收管之新聞，茲將各西報所載之消息，譯述如下：

華人余裝（譯音），在本市西打街市街七百貳…號貨倉內，營鮮肉及賣手物，與其妻及一子三女，住在本市晉其連街九百一十號，最近因余某之滿人見其四歲之幼女巴且孝沙，常在垃圾桶取垃圾等廢物而食，所穿下衣亦破爛襤褸，且常被父母毆打，號哭之聲，達於鄰戶，遂向童子衛投訴，縣政府會派員到余宅調查，亦警告余某，請其女孩似係生病，應即棧往醫生處調理，數日後，調查員再到余宅調查，則見余某對於警告，未予理會，遂到縣法庭領取拘人票，將該女孩取去、送往縣立醫院，暫由縣府看管。

嗣到余宅取去小女孩之警察稱：當彼等到余宅時，即見宅內很清潔，余某之其他兩女及一子，均身体肥白，衣服清潔，僅此兩歲女孩，穿爛衣，身體汚穢，面黃骨瘦，狀似餓殍，殊屬可憐，警察將該女送往醫院後，由醫生檢驗其身體，即發覺該女孩幾乎餓死，體重已四歲，而體重僅有二十磅，即一歲之孩子亦應有此體重，且饑餓過度，營養不足，身體不能正常發育，此外全身且有傷痕多處，頭亮有裂痕，額上亦腫起如瘤，傷勢頗重，但因年紀尚輕，如能給以相當之營養藥品及食品，或無性命之虞。

事後警察曾傳余某到局問話，余某否認有虐待其女之事，並謂彼終日在店工作，不知家中事情如何，又謂三月前有一幼子夭殤，其妻或悲痛過度，而受刺激，但縣警向余妻問話時，則只以華語對答，余之妻現又懷孕數月。

縣當局現仍徹底調查此事，聞將由縣政府下令將此女孩收管。

小鎮出花紅十元 尋找水喉漏洞

新埠十日電：一項十元之花紅已準備給與任何人，能尋出新埠供水制度中之漏洞，公衆事物管理委員會已盡其能力，以尋求漏洞，最後已宣告失敗，故需要求公衆協助。

又需求各住戶，若發現水管有任何異聲，尤其是在廁中，請立即報告。

由於抽水紀錄，顯示有相當之漏水，但檢驗各地用具，亦無法發現。

漢城當局請求 聯合國繼續援助

漢城十日紐約時報訊：南朝鮮政府於星期二日請求聯合國繼續執行其援助南朝鮮計劃。

一般財政官員稱，在紐約宣佈二十八日出席聯合國會議，以討論聯合國朝鮮救濟及重建代理處之將來，引致此間有新希望。

在聯合國，據該朝鮮之狀況現已危急，因代理處已受付記改訂際上用去所有收到之款項，朝鮮韓人請，保證助款貳百一十一兆元，但已支付者僅以百一十兆元。

聯邦政府不承認 教育有經濟危機

阿京十日電：移民部長碧加斯……

請本號行車時刻

本公司爲有特製車卡，由加東及加西各處，往來行駛，每日開行，凡遊客…與各大城市之時…本公司…

▲由加東開行時間
每日下午十一時
每日下午八時卅分
下午十時九十分

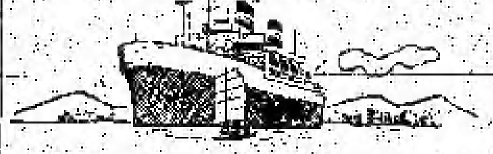
滿地可、郁城、阿京

▲由加東往加西…

▲由加西及加中各埠開行時間
伙偉林 第二日晚十時卅分
溫濾辟 第二日晨九時五分
雷振打 第二日晚八時九分
舞市凱 第二日晚七時式十分
卡拔利 第三日晚七時四分
雲高華 第四日晨七時卅分
竇高華 每日下午七時三十分
卡枝利 每日下午八時十分
舞市凱 第二日晨七時十五
雷振打 第二日晨八時卅分
溫地辟 第二日晚六時四十分
伙偉林 第三日晨六時二十分

▲到達加東各埠時間
阿京 第四日晨六時五十分
滿地可 第四日晨九時廿分
郁城 第四日晨七時

郁城華人代理中國鋼貨公司李民興
143 DUNDAS ST. W.
KENT LEE, AGENT
TORONTO ONT. 電話 WA 8796
滿城華人代理酒樓號黃彌卿
WILLIAMS. WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN. 6686



AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司 全加代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史，其依期、穩當、舒適，久為旅客所稱道，最近較有下列優點：

（壹）統艙旅行請留意焉。
（貳）等位裝置通氣管，使冷暖調節
（參）聘用華籍廚師烹調中餐
（肆）客艙書室有大量華文書報，麻雀，天九，棋盤，及各種玩具
（伍）船員用華籍大寫男女管事
（六）行李免費額增至式百五十磅

便利：加拿大新華僑回國，時可自由塊埠暫居本公司在三藩市設華人專務所料理華客，各加拿大各大城市遍設華人代理，以備垂詢

雲埠均安號啓事
由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理

（滿地可）陳子雄 譚香蓮 黃能謙 趙牧得
（多朗度）林美棠 陳子奏
（柯杜和）周强安

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

● 由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統號 式月叁日
★威爾遜總統號 式月廿五日

● 由香港開往大埠船期
★威爾遜總統號 式月叁日
★克利夫蘭總統號 貳月廿九日

加拿大 黃能謙旅行社 滿可地
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司（飛機客票）、美國總統輪船、詩晏亞火車（客票）服務週到

承接辦理人口移民、大小民刑訴訟、案件如蒙委託，必竭誠勳辦，快捷妥當，歡迎貴商面議均所

電話 PL 6409

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-5289

辦理：各種保險、樓宇買賣、衣館、餐館、酒館・如蒙顧客，快捷妥當

加拿大 遠東商業有限公司 總代理
鑒製（金龍牌味精商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 味精廠 營舖 啓事

李鐵如啓事

啓者：鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

請君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如
（全國註冊商標出品）化學師李國權

醫學博士 羅景耀
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8 5538

醫務所 在打街西…百零九號

診症時間
下午貳時至八時
禮拜六下午貳時至六時
禮拜日叁則

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨
★雜貨葯材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★高丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女服裝 ★顧繡絲帶 ★梳花女鞋 ★衣飾用具 ★顯影味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求鄰
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 0880

所有由本律師手辦理入籍華僑請辦事宜本律師事務所商討辦理在申請期間而未獲得正式核准者恰當之民家入籍宜行事宜

環球公司
各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味 芽菜荳腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量惠辦
廣大醬脆 遠需近濟
如蒙光顧 批發零售
廉價推銷 久交以圖

司理 林善彰 林環陵 啓

永盛公司
Wing Shang Co
80 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開張 專辦 煙仔雜貨 各種時款 電器水泥 電光黃燈 照相設備

營業時間 由上午九時至下午六時

司理 麥耀營

士蔑電膏公司
N. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水龍自已能 種化學膠凍 本舖常有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7802

接工廣告
本人專接理新舊屋宇白鐵上落水筒・新裝水喉・各種汽爐煤爐・輕煤油爐・去水渠・作・倘有委托・請電話在下午五點鐘商洽・自然快捷妥當

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8469

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少… 辦大小… 及買賣… 等件… 文傳譯…

好轉胜 …行美國…
雄軍動毒丹 每瓶五員
新久白濁尿管痛時作時…或白或黃…起封頭連服數盒引毒由大小便去自取納

加拿大
冬節佳品 臘腸 維新 枝乾 糖薑

俏紅娘 紅綫女 靚次伯 二隻
魚腸劍 白玉堂 鳳凰女 二隻
梅開二度 羅劍郎 鄭碧穎 二隻
情淚洗袈裟 任劍輝 獨唱 二隻
玉芬發扇 周瑜歸天 情宮恨史 紅娘遞柬
天涯 天涯 新紅綫女 小鳳女合唱 小紅綫女 紅綫女任劍輝合唱

聯邦政府不承認教育有經濟危機

阿京十廿日電，移民部長畢加斯利爾，昨日拒絕聯邦政府撥款與省府作教育費之要求，但謂本人並不承認教育事業中有經濟危機之存在，國會曾去歲擬下半以辯論社會黨沙斯加寸區議員提特之動議，要求聯邦以財政資助各省府，擴展全國人民之教育平均機會。

白水譚氏公所第二十四屆職員表

正所長 耀道 文安
正財政 發名 高儉
正交際 兆開 蓋文
中文書記 文煥 萬全
監督 宗煒 啟鈿
總務 文浦
核數 啟準
值收長 啟周
議長 啟福 啟燦

議員
光輝 啟威 勉和 雅光
枝榮 彪強 啟榮 啟耦 會揚
超名 萬全 宗堅 照名 耀揚
復安 灝瀾 亦麟 蘇儉 宏州

外埠幹事
何京 北棠 古城 兆卞
宗熾 近明 文佐

肉舖鹹貨合出賣
肉舖連鹹貨合出賣，生意旺盛，因東主別有事務，願將全盤出讓。EM 3-5861

肉舖鹹貨合出賣
月租七十五元
共取價二千元
如意商來面議
EM 8 2354 217 DUNDAS ST TORONTO

有房出賃
歡迎僑胞
151 DUNDAS ST E

本報承印中西文件

現有餐館出賣
在商業旺區
有長批十年
如意者面議
128 CARLTON ST. ASK FOR JACK

餐館出賣
PRESTON ONT

中國老醫 統新（曹） 中國同美
S. T. SUN 800 N. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩七五元
消蚊解毒丸 一兩二元半
皮膚止痕水
新久白濁丸
鴉片補腎丸
路路通

賓館招頂
本賓館出讓 價錢從廉 有意者 請前來面議
Star Cafe Trenton Ont

陳郁公司準備還舖聲明
啟者本號舊舖……移往……新舖……
陳郁 陳廣寧 啟
TR 1139

廣宜泰
KWONG GOCG TAI CO
20 Elizabeth St. Phone EM4-1341
Toronto 2, Ont.
劉子紹 招待

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-5722
新到貨品

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電的士客車公司
計程客車 日夜當候 華友光顧 倒履歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA 8500
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖實 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 各界光顧 一律歡迎

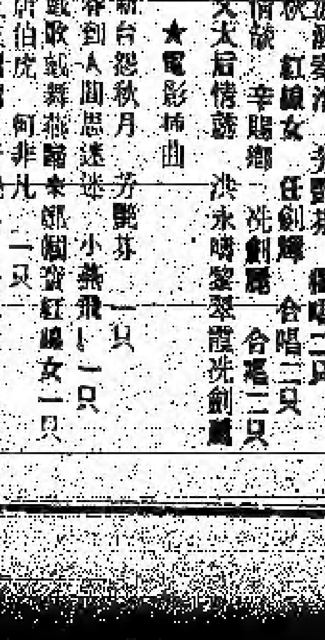
大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. Phone EM-6-4491
本店新到 大籍祖國 油鹹雜貨 海味藥材 藥丹丸散 康壽 蘇藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST TORONTO ONT. EM.6-7030
到新

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6088

由祖國新辦到



偷紅娘 紅線女 靚次伯 二只
魚腸劍 白玉堂 鳳凰女 二只
梅開二度 羅劍郎 鄭幗寶 二只
情淚浸袈裟 任劍輝 獨唱 二只
任忠劍 大滌 新紅線女合唱 二只
恨海狂夫 小何非凡 獨唱 二只
雙鳳朝陽 小何非凡 新紅線女 小芳艷芬 二只
家山有福 廖志偉 伍木蘭女 一只
學夢話人 黃千歲 新紅線女合唱 一只
新當人母 任劍輝 白雪仙合唱 一只
飛燕迎春 小燕飛獨唱 二只
香魂何處 梁瑛獨唱 二只
秋舞訴情 紅線女 黃千歲 二只
月下絮婦 洗劍麗獨唱 二只

請君買多幾只

★電影插曲
新台怨秋月 芳艷芬 一只
春到人間慰迷迷 小燕飛 一只
鐵騎歌舞 燕歸來 郎鋼寶 紅線女 一只
唐伯虎 何非凡 一只
支支招 芳艷芬 一只
秋香一笑 芳艷芬 一只
燕門喚影 新馬師曾 一只
逝水青春 芳艷芬 一只
篇聲初唱 小燕飛 一只
愛情品布 白雪仙 任劍輝 一只
玉葉救扇 天涯 新紅線女 二只
周瑜歸天 天涯 鳳凰女合唱 二只
清宮恨史 小鳥 師曾 天涯 小紅線女 二只
紅娘遇東 紅線女 任劍輝 合唱 一只
順治儀嗣 陳瑛 獨唱 一只
茶花女 鴻翠 芳 一只
快嫁紅拔 帶劍 羅 卡飛 二只
淚灑秦淮 芳艷芬 獨唱 二只
秋紅線女 任劍輝 合唱 二只
情緣 李賜鄉 洗劍麗 合唱 二只
文太后情話 洪永曉 黎翠霞 洗劍麗

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL PL 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL HA 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 著名海味 挑選精美 以顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師 芽菜主理 ▲代理▼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 鹿茸 鹿茸 玉桂 補品
加拿大代理 陳卿公司
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA
TEL EM 3-6791
世業二百餘年 宗旨貨真價正

占市魚欄
F. T JAMES CO. LTD
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行 價格相宜 遠近華友 顧客特別歡迎
本主人 啟

李均宜醫生
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU 1-0079
醫務所在 且打街西一百九十六號
每日下午二時至六時 禮拜六日上午十時至下午 禮拜日兩點半至五點半
△診症時間▽ △如有急症▽ △隨時應命▽

祖國汽車輪胎已可自給自足

香港訊……

開放直接通郵

北京新橋開闢

香港訊北京消息，中國和印度郵電部門洽商……五年一月三日……

中山縣聯誼會計訓練班

西餐館出賣
價錢極相宜
倘有合意者
請前來面議

●有靚房出賃
3314 YONGE ST TORONTO
328 RICHMOND ST. W

收買紋領偈
……EM 3 2967

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

△遷鋪啓事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往華埠且打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜本醫師最拿手風濕跌打刀傷
腰筋駁骨‧皮膚百病‧化柳白濁‧心胃肉痛‧跌打風濕藥酒每樽二元‧皮膚白癩‧糖尿安寧丸每打九元‧補血夜光丸每打五元

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

中國貿易公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706
新貨到
發榮蘇豆
大紐利斧
南白花河
廉價發客

環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
BELAIR 6835
△本店由通辦發
京菓海味 油糖菜米 絲髮頭繩 名貴藥材 日常用品

雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 6011
Hing Sang Hong
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
(青麟大力丸) 一打五元
(活命靈丹) 一料五元
(撚花戀情素) 郵費一毫
△痔瘡痔丸

治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片
△新到

趣越公司
毛聊生武俠新著
武俠打門小說
P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金輪
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
華埠伊利沙伯街三十一號 電話 EM 8-6259
◀ 忠誠服務‧工精價廉‧快捷妥當 ▶
門市部
專售祖國著名產品：
一、江西瓷器
裁縫部
聘任名師承製各種服裝
代理部

禮道實業有限公司
RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5751
EM.8-9109 WA-2-6901
◎好音。特告
◎現有數間房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

多倫多殯儀館
本店承辦中西……
如在別埠亦可通知
價廉妥協早已名……
無論遠近皆可通知
32 Carlton St. Toronto
Phone EM.8-8788

加拿大 ……M.-3-8144 ……TO ONT
最大之國貨商
▲本公司發行

說古

說古談今

……只可惜我們最近已……

[illegible]

武俠小說 洪熙官血戰蠍子山

[illegible]

國民終局服

[illegible]

青年人應該珍惜自己

[illegible]

（本篇）

姓氏相關諸而又怪

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4

委市利東街二十八號

(靠近委市利街地道車站)

本醫師擇定於一九五四年十二月一日開始在都城醫館診症 每日下午二時至六時 星期日及其他時間須約 電話醫務所 WA 3 6201 住宅 HU 8 7388

新漢和

SUN HUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨 各樣藥材 膏丹丸散 參茸燕桂 豪園酒瓜 菜金臘燒 禮筵燒客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

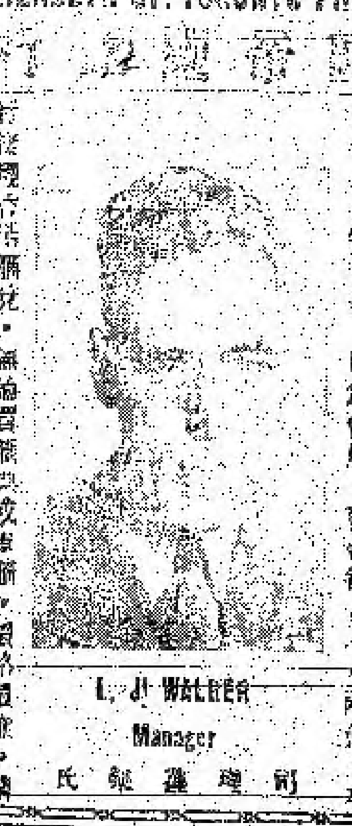
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

加拿大帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設有新安全箱，留爲你用，每年只不過數元……

……行經理合請諸君，無論買匯與或寄匯，價格最廉，請到本行商酌，所有……顧客……特別注意……



L. J. WALKER

Manager

司理 華經理 氏

最大之國貨商店

加 店 分 店

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

◎ 雜貨 △油糖菜米 ◎ 鼓油醬料 △四時蔬魚 ◎ 古玩瓷器 △藤椅竹器 ◎ 男女鞋襪 △男女絲巾 鮮湖菓片 △驗名丸散 唐山香料 △本地瓜菜 日本海味 △各式魚蝦

特約代理 永利威藥酒

加拿大 多倫多 誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙

● 選辦環球調味精

● 代理花生靚荳油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

多倫多 誠信貿易公司啓

謝日棟醫西

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

△每日時間▽ 下午式時至七時半

日夜電話 EM3-8967

住宅電話 MO. 6429

△(附設X光)▽

師計會家公

麥格夫氏

John McGrath Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科

[illegible]

跌打酒每樽式元 跌打丸每包三元 常用應驗 跌打丸每包壹元 遠近賜教請函寄

P. G. MARK

18A Elizabeth Street

Toronto Ont. Canada

盤顯恩 醫科

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

應診時間：星期一至星期五 下午一時半至三時半，下午九時至十時；星期六 下午二時至九時 下午；星期日 下午二時至五時 ……另有特別約……請電約 醫所在丹打街西一百九十二號入門 電話 EM6-4595 LO 9275

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

127 Dundas St. W. Toronto

電話 Telephone EM.3-6347

★精製雲吞麵、餃子…… ★各色餅食 ★…… 零售批發 價廉歡迎

武俠技擊　掌故小說

鐵掌靚仔玉

我是山人著　毛聊生編發

（九）

牛精樹觀狀，急搶步上前，一手[illegible]靚仔玉背脊打落，靚仔玉手氣眼快，一反身，一擒杵將住單鞭，順手抑頭劈落，打落牛精樹之頭上，洞穿一孔，血濟濟下。靚仔玉笑曰：「尊者反有行拼，我勸你不要與我作對，今日我行場，并乃爾兩人自取其辱，與我無關也。如想再見，找我請到娛樂街來。」靚仔玉言罷，把手中揸杵交回小販，長揚而向娛樂街去了。牛精樹大頭棠二人，眼光光望住，不敢再追趕，垂頭氣喪，返回街內，適遇大牛順在大[illegible]匆匆奔出，見牛精樹頭部鮮血淋漓，大驚，急問曰：「[illegible]」牛精樹乃將靚仔玉所傷[illegible]，牛頭[illegible]，佛山[illegible]，今晚我[illegible]，近日無[illegible]，情強到此搗亂，今晚找對人打傷，此仇不報，非君子也。大牛順[illegible]，敵之曰：「[illegible]，靚仔玉不特與兒作對，[illegible]之教頭也，即如我[illegible]，必無立足之地矣。」牛精樹大頭棠二人，亦然[illegible]。

牛頭同武館來，[illegible]武館教頭細牛精樹之師傅洗萬龍。三人入到廣武館中，人卿棠脫去外衣，[illegible]部，祇被左乳旁一片瘀黑色，[illegible]點傷，[illegible]業急取散瘀藥敷擦之後，倚於床中休息。[illegible]則以布包着頭部傷口，[illegible]大牛順曰：「今日兩位無辜受傷，師傅豈可恨，今日細仔想請兩位報仇，[illegible]玉決一死戰，未知兩位意下如何？」[illegible]不痛證之，謂我等無面目立於此矣，[illegible]醫費後，府由二大牛順大部，約定[illegible]三人傷勢痊癒之後，即大舉攻一方面去聯合各館教頭，洗萬龍曰：「不必勞動師傅，[illegible]靚仔玉，[illegible]何本領？我洗萬龍一人，即足應付，[illegible]師傅不管[illegible]靚仔玉交過手耳，此人[illegible]，[illegible]一手六點半棍，一手[illegible]，其陣法[illegible]，[illegible]利害，[illegible]。

（未完）

加拿大 多倫多

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂

△給奶大補丸 △武溪大補蒸 △大山牛腩沙 △正北鹿茸片 △二磅草包藜蘆茶 △二磅草包紅黃茶 △五十磅草包正烏豆 △五十磅草包紅豆 △各種小號價藥 △各種細雜貨 △各種丸散藥材

三利公司啟

中華 醫師 關舜年

振華隆中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★診症時間：由上午十時至下午十時

加製給奶大補丸 製補腎壯陽丸 學滋陰補血茶 婦科調經種子酒 生熟藥材湯料 特製去濕散 代客煎藥 止痛跌打藥酒 驅風跌打丸 馳名明目散 [illegible]年眼藥 關節炎[illegible]

陳子毅事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理新僑入境 移民各種入籍 醫務事如文件 委托承辦妥當 務求快捷保妥 安省利華官 約區市長官

辦事時間：上午十時至下午六時 下午六時以後請約 上午請約電話預約 陳子桑

加拿大 多倫多

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定合滿意

金龍酒家

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

營業時間：每日由正午拾弍點鐘開門至翌早三點收市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

金龍酒家 從新組織 餐廳改權 中西菜式 上等廚師 烹調如意 包辦筵席 價目相宜 燒鵝珍品 專來來賓 勝蘭小酌 時菓奉進 雅界光顧 無任歡迎

經理 張蠶 司理 張文瑛 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

56 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

保險手續 本公司賠償迅速 近年人稱繁多保險手續便妥 投保本公司賠償迅速 近聘華人專理其事 請即賜顧無不歡迎

結果

$1000 — 本利對 — $5000

期滿時收銀五千元　期時每年　壹年壽期

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強、返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治療聖藥

本藥房代理（Koboi）為治療脫髮頭皮[illegible]而頭痕[illegible]服用過者[illegible]道證[illegible]為神藥[illegible]患能使久年頭痕[illegible]明治之[illegible]，一[illegible]，二元半，本藥房有[illegible]利廉角門[illegible]六號 [illegible]任歡迎

▲患痔症者注意

痔患式元　內外均能收效，[illegible]本藥房有[illegible]（BANCA）專治[illegible]瘡[illegible]無[illegible]，[illegible]止[illegible]能[illegible]用之[illegible]知其效之大矣

本藥房之（孕神丸）西名（NERVE-RESTERS）專治[illegible]安[illegible]，[illegible]能[illegible]聰[illegible]神經衰弱[illegible]

（孕神丸）每樽價銀二元

專治腸脫炎及腎病　不再於夜間起床 凡有多種腸脫炎及腎部風濕病者[illegible]本藥房（第十五號藥方）（Prescription 15）丸能速治之[illegible]即見效[illegible]健之蹤角名　每樽價銀二元

（注意）本店每星期九時開市下午七時停市 星期日全日休息

本藥房主人啓

協生海鮮雞欄

HIP SANG

EM 8 6497

185 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩雞鴨生鮮魚蝦劏淨雞鴨成個散沽均隨尊便僑胞光顧掃徑以待

司理部啓

永興隆麵麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鮮脆爽滑 明滑 化名 壯觀 春卷 全雲 雲吞 炸搓 家皮

▲精美出品 ▲一家名 ▲便利 ▲異常

鮮脆罐鬆雞蛋麵 名化壯靚春雲全明滑 一家搓炸吞蛋皮麵

▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所新址 從士巴丹拿街西貳貳號 乘卡亞街車一站下車（比約車轉升） 診症時間預約急症 隨時應診 電話日夜贈 WA-3 八弍六弍

艾世光醫師

代理 李大

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Toronto, Ont

Phone, EM3 8980 住家電話 EM.8-4160

△本號專辦：七白米、腐竹、粉絲、包衣紙、梳打、機械、九九煲衣遽斗、熨斗、熨斗、蛇心、鉸水機、家巴罐、新鮮餅、衣館日常用品、用具齊備、時山新貨、適近賜顧、中西各表歡迎

△代理：中華工程公司、紙巾、衣館、衣服、製衣公司、洗衣機、抽水機

⊙恩華公司乾洗機 ⊙企巴公司書本銘片 ⊙洪福公司、衣館、餐館、生菓舖、各種紙料

女西醫 區煥珍（產科專兒婦）

醫學博士 巫雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所：士拔丫那街七零七號式樓（近布路亞） 電話 WA1-6751

診症時間：每日下午二時至六時

禮拜日：一時至四時

特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大

光源

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 禮儀齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

經理 雷朗度 光源啓

廣東 總店 分店

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司行寄估稟 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電 話通知 貨立時送到

生源昌 鄭邦啓

廣東 總店 分店

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠中心，房間整潔，陳設舒適，非常充足，冷熱水，經年開放，一切設備，名好餐館，利便營業，大衆小酌，食品俱全，會館營業，如蒙光顧，極表歡迎

本店主人 張昶沾 啓

加拿大 [精] 奇香 [製] 總部

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont

Phone EM 6-4041

本號常有金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

總店 分店

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大小筵席 隨意小酌 本店主人啓

閱報價目表

△閱報價目 壹個月 壹圓七毛五

拱門信條

英拒絕蘇聯計劃